

[**Identifikace stroje**](#_bookmark0) [**Předmluva**](#_bookmark1)

[**Použité symboly**](#_bookmark4) [**Bezpečnostní informace**](#_bookmark6)

[Bezpečnostní nálepky 5](#_bookmark8)

[Obecné bezpečnostní informace 5](#_bookmark9)

[Zamýšlené použití 7](#_bookmark16)

[Seznámení s produktem](#_bookmark20)

[Produkty IsoMatch 9](#_bookmark21)

[Dodávka produktů IsoMatch FarmCentre 10](#_bookmark23)

[Rozměry a délka kabelu 11](#_bookmark24)

[Technické specifikace 12](#_bookmark26)

[Dodávka produktů IsoMatch Wireless PRO 15](#_bookmark28)

[Rozměry a délka kabelu 16](#_bookmark29)

[Technické specifikace 17](#_bookmark31)

[Kompatibilita a systémové požadavky 22](#_bookmark33)

[Vložení karty SIM 23](#_bookmark34)

[Pozice USB klíčenky IsoMatch Mobile v systému IsoMatch Tellus PRO 24](#_bookmark36)

[Připojení USB klíče IsoMatch Mobile na IsoMatch Tellus PRO 25](#_bookmark38)

[Pozice USB klíčenky IsoMatch Mobile na zařízení IsoMatch Tellus GO+ 26](#_bookmark40)

[Připojení USB klíče IsoMatch Mobile k zařízení IsoMatch Tellus GO+ 27](#_bookmark42)

[Pozice USB klíče IsoMatch Wireless PRO na zařízení IsoMatch Tellus PRO 28](#_bookmark44)

[Připojení USB klíče IsoMatch Wireless PRO k zařízení IsoMatch Tellus PRO 29](#_bookmark46)

[Pozice bezdrátové USB klíčenky IsoMatch Wireless PRO na zařízení IsoMatch Tellus GO+ 30](#_bookmark48)

[Připojení USB klíče IsoMatch Wireless PRO k zařízení IsoMatch Tellus GO+ 31](#_bookmark50)

[Stavy indikace připojení LED 32](#_bookmark52)

[Diagnostika problémů s připojením klíče IsoMatch Mobile 33](#_bookmark55)

[Nastavení časového pásma, času a data na terminálu 34](#_bookmark59)

[Registrace a přihlášení na stránkách My Kverneland nebo My Vicon](#_bookmark60)

[Začínáme registrací 37](#_bookmark62)

[Začínáme jako uživatel 42](#_bookmark64)

[IsoMatch FarmCentre](#_bookmark65) [Webové stránky IsoMatch FarmCentre](#_bookmark71)

[Nastavení 57](#_bookmark74)

[Nastavení profilu osobní údaje 57](#_bookmark75)

[Úprava profilu 58](#_bookmark78)

[Přidání karty SIM 59](#_bookmark80)

[Nastavení traktoru a terminálu 61](#_bookmark82)

[Přidání traktoru 62](#_bookmark83)

[Přidání terminálu 64](#_bookmark84)

[Provádí nastavení 65](#_bookmark86)

[Funkce podpory 67](#_bookmark87)

[Přehled výběrového menu 68](#_bookmark88)

[Obrazovka přístrojového panelu 69](#_bookmark91)

[Obrazovka mapy 71](#_bookmark94)

[Mapové nástroje 72](#_bookmark96)

[Záložky mapy 74](#_bookmark98)

[Karta Flotila 74](#_bookmark101)

[Karta Sledování 76](#_bookmark106)

[Strojní obrazovka 80](#_bookmark111)

[Připojené stroje 81](#_bookmark113)

[Analýza strojových dat 82](#_bookmark115)

[Procházet výchozí graf 85](#_bookmark120)

[Všechna zařízení 88](#_bookmark126)

[Obrazovka Úkoly 91](#_bookmark132)

[Plánované úkoly 92](#_bookmark133)

[Odeslat TaskData 93](#_bookmark134)

[Provedené úkoly 97](#_bookmark137)

[Agronomické nástroje 100](#_bookmark141)

[IsoMatch FarmCentre na IsoMatch Tellus PRO](#_bookmark143)

[Stavy připojení IsoMatch FarmCentre 104](#_bookmark146)

[Podrobnosti o připojení uživatelského rozhraní telematiky 106](#_bookmark149)

[Soubory IsoMatch FarmCentre TASKDATA 110](#_bookmark157)

[Vzdálená správa dat](#_bookmark162)

[Import TASKDATA ze serveru IsoMatch FarmCentre 113](#_bookmark165)

[Export TASKDATA na server IsoMatch FarmCentre 117](#_bookmark168)

[Řešení problémů](#_bookmark171)

[Technická závada: Co dál? 120](#_bookmark173)

[Řešení problémů s připojením IsoMatch Mobile 121](#_bookmark174)

[Řešení problémů s bezdrátovým připojením IsoMatch 122](#_bookmark176)

[Řešení problémů se signálem GPS 123](#_bookmark178)

[Řešení problémů s nářadím 124](#_bookmark180)

[Řešení problémů s TASKDATA 125](#_bookmark182)

[Řešení problémů s oprávněními 126](#_bookmark184)

[Řešení problémů s odesíláním TASKDATA 127](#_bookmark186)

[**Čištění a skladování**](#_bookmark188) [**Likvidace**](#_bookmark191)

[**Původní ES prohlášení o shodě**](#_bookmark193)

**UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**

IsoMatch FarmCentre

# Identifikace stroje

Abyste mohli poskytnout nejlepší možnou podporu produktu, vyžaduje váš prodejce několik údajů týkajících se ter- minální specifikace.

**Označení**

IsoMatch FarmCentre

**Číslo článku**

Příslušenství BB IM FarmCentre A136198300

**Verze softwaru**

IsoMatch FarmCentre 2.0

**Adresa výrobce**

Kverneland Group Mechatronics BV. Hoofdweg 1278

NL-2153 LR Nieuw Vennep

Nizozemsko

Společnost Kverneland Group Mechatronics BV si vyhrazuje veškerá autorská práva a práva na používání. Obsah tohoto návodu k obsluze se může změnit bez předchozího upozornění. Všechna práva jsou vyhrazena. Právo na technickou revizi je vyhrazeno.

# Předmluva

### Cílová skupina této příručky

Tento návod k obsluze je určen osobám, které se zabývají ovládáním, používáním a údržbou výrobku. Obsahuje všechny údaje potřebné pro bezpečnou manipulaci, používání a údržbu výrobku.

### Pro vaši bezpečnost

Před prováděním jakýchkoli úprav a používáním tohoto výrobku se seznamte s tímto návodem k obsluze. Tím je zajištěna vaše bezpečnost a optimální výkon. Je velmi důležité, abyste si tento návod před použitím výrobku pečlivě přečetli a měli jej po ruce pro případné nahlédnutí. Tímto způsobem předejdete nehodám, dodržíte záruční podmínky a budete mít vždy funkční zařízení v bezvadném stavu.

### Pro zaměstnavatele

Všichni zaměstnanci musí být pravidelně (nejméně jednou ročně) školeni v používání výrobku v souladu se směrnicemi sdružení pro pojištění odpovědnosti zaměstnavatelů. Neproškolené nebo neoprávněné osoby nesmějí výrobek používat.

Za bezpečný provoz a údržbu výrobku jste zodpovědní vy. Musíte zajistit, abyste se vy i kdokoli jiný, kdo bude přístroj obsluhovat, udržovat nebo pracovat v jeho blízkosti, seznámili s postupy obsluhy a údržby a souvisejícími bezpečnostními informacemi obsaženými v tomto návodu.

# Použité symboly

V tomto návodu k obsluze se používají následující symboly a pojmy:

* Kulka představuje výčet.
* Trojúhelník představuje povinné kroky.
* Šipka představuje křížové odkazy na jiné pasáže textu.

Kromě těchto symbolů se používají piktogramy, které vám pomohou s umístěním pasáží textu:

**Tip!** Toto slovo zobrazuje tipy a rady pro snadné používání stroje/výrobku.

Trojúhelník se týká nebezpečí při montáži nebo seřizování stroje/výrobku.

# Bezpečnostní informace

## Bezpečnostní nálepky

Tato kapitola popisuje obecné bezpečnostní informace týkající se tohoto výrobku.

Pro vaši bezpečnost jsou na důležitých místech zařízení umístěny bezpečnostní nálepky. Neodstraňujte je. Pokud se stanou nečitelnými nebo se začnou odlepovat, vyměňte je za vhodné náhradní samolepky.

 Při použití vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na výrobek.

## Obecné bezpečnostní informace

Přečtěte si následující obecné bezpečnostní informace a seznamte se s nimi. Na specifické bezpečnostní informace je upozorněno v celém návodu.

### Přečtěte si pokyny a postupujte podle nich

Než začnete výrobek používat, přečtěte si návod k obsluze a postupujte podle pokynů. Nedodržení pokynů může vést k poškození nebo zranění.

### Pouze kvalifikovaný personál

Instalaci, provoz a údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný personál, který je vyškolen v oblasti instalace, provozu a údržby výrobku.

### Kontrola technické závady

Než začnete výrobek používat, zkontrolujte, zda je v bezvadném stavu. V případě vadných kom- ponentů se obraťte na svého prodejce, který zajistí opravu a výměnu. Vadné součásti mohou způsobit poruchu, která může vést k poškození nebo zranění.

### Udržujte v dobrém provozním stavu

 Udržujte pr oduct v dobrém provozním stavu.

### Používejte originální náhradní díly

Používejte pouze originální náhradní díly Kverneland Group. Použití jiných výrobků může vést k poruše výrobku nebo ke snížení bezpečnosti. Při použití neoriginálních náhradních dílů neplatí záruka.

### Výrobek neotvírejte

Neotvírejte kryt výrobku. Otevření krytu může mít za následek zkrácení životnosti a poruchu výrobku. Otevřením výrobku zaniká záruka.

### Zkontrolujte kabely

Před připojením výrobku zkontrolujte stav kabelů, poškozené kabely vyměňte. Poškozené kabely mohou vést k poškození nebo k poruše stroje/výrobku.

### Odpojení napájení během údržby

Během instalace nebo údržby odpojte napájení z baterie. Jinak může dojít k poškození výrobku.

### Hodinky rozsah teplot

 Sledujte teplotní rozsah stroje/výrobku:

* **Skladovací teplota** -40 až +70 stupňů Celsia.
* **Provozní teplota** -20 až +55 stupňů Celsia.

Extrémně vysoké nebo nízké provozní teploty mohou vést k poruše výrobku.

## Zamýšlené použití

Toto zařízení je určeno pro použití v zemědělských nebo podobných provozech. Jakékoli jiné použití zařízení je ne- tended use. Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nesprávným použitím.

### Čištění výrobku

 Výrobek udržujte v čistotě za všech podmínek. Výrobek čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

### Skladování výrobku

Pokud výrobek není namontován na traktoru, uložte jej na suchém a čistém místě. Dodržujte rozsah skladovacích teplot.

### Řešení problémů

Když dojde k technické poruše

 zastavit provoz!

* při řešení problému se obraťte na **řešení problémů!**
* pokud problém přetrvává, obraťte se na místního prodejce!

Pokračování v provozu při technické poruše může vést k poškození zařízení!

# Seznámení s produktem

## Produkty IsoMatch

Produktová řada IsoMatch je vyvinuta pro monitorování, provoz a řízení zemědělských strojů skupiny Kverneland.

IsoMatch FarmCentre vytváří spojení mezi nářadím a internetem pro...

* komunikace se serverem FarmCentre prostřednictvím IsoMatch Mobile 4G nebo IsoMatch Wireless (Wifi).
* shromažďování údajů o stroji implementace na serveru
* odesílání TASKDATA prostřednictvím webové stránky FarmCentre do terminálu.
* odeslání výsledku TASKDATA z terminálu na server FarmCentre.
* Sledování terminálu (traktoru) pomocí GPS
* odesílání výstrah (DTC) z nářadí na server FarmCentre.
* generování jednoduchých sestav na serveru FarmCentre z výsledků TASKDATA.

## Dodávka produktů IsoMatch FarmCentre



## Rozměry a délka kabelu



## Technické specifikace

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Předmět | Položka | Popis |
| Obecné vlastnosti: | Technická norma LTE | R9 |
|  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA | R8 |
|  | Pásmo 4G | B1/B3/B7/B8/B19/B28/B40 |
|  | Pásmo 3G | B1/B6/B8/B19 |
|  | Pásmo 2G | 850/900/1800/1900 |
|  | Výstupní výkon | LTE 23dBm (třída výkonu 3) |
|  |  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA |
|  |  | +24 dBm (třída výkonu 3) |
|  | Citlivost | LTE: V souladu s 3GPP TS 36.101 (R9) |
|  |  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA +: Com- |
|  |  | v souladu s 3GPP TS 25.101(R8) |
|  | Napájení | 5V / 700mA |
|  | Rozměry | 88 mm x 28 mm x 11,5 mm |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Předmět Položka | | Popis |
| Hmotnost Anténa  LED  Příkazy AT  Podporované operační systémy | | <50g  vestavěná anténa s podporou diverzity pro 3G/4G  Indikace síťového signálu  3GPP TS 27.007 a 27.005, Huawei ex- tended AT command  LINUX (verze jádra 2.6.21 nebo vyšší) |
| Aplikace: | MS237h-153 | MS237h-153 lze integrovat s pokladními automaty, měřiči, lékařskými přístroji atd., aby bylo možné zajistit přenos dat, vzdálenou správu zpráv, hlasové a online aktualizace a další funkce. |
| Datové funkce: | LTE  DC-PA+ HSPA+ | DL 150Mbps/UL 50 Mbps DL 42Mbps  datové služby s rychlostí až 21,6 Mb/s. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Předmět | Položka | Popis |
| Další funkce: | Upgrade  Správa zařízení | Online aktualizace softwaru  Vzdálená správa zařízení prostřednictvím SMS (nutné přizpůsobení)  Poznámky: MS2372h nepodporuje současně zasílání SMS zpráv a vzdálenou správu. |
| Rozhraní: | USB  Porty karty SIM | USB (typ A)  Standardní karta SIM/USIM (2FF) Port externí antény |
| Certifikace |  | CE/GCF/FCC (certifikace na plánu) |

**Poznámka!** Informace o specifikacích naleznete v nejnovější verzi Hardwarové příručky.

Společnost Huawei si vyhrazuje právo provádět změny nebo vylepšení jakýchkoli produktů bez předchozího upozornění.

## Dodávka produktů IsoMatch Wireless PRO



## Rozměry a délka kabelu



## Technické specifikace

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Předmět | Položka | Popis |
| Obecné vlastnosti: | Standardní | 802.11a/b/g/n |
| Čipová sada: | Mac/BB/RF | Ralink RT5572 |
| Hostitelské rozhraní: |  | USB 2.0 |
| Rádio: | Anténa | Integrované tištěné antény, 2T2R 802.11a ISM pásmo: 5,150 ~ 5,825GHz |
|  | Provozní frekvence | 802.11g ISM pásmo: 2.400 ~ 2.4835GHz  \*podléhá místním předpisům 802.11b: DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Předmět | Položka | Popis |
| Modulace: | | 802.11a/g: (BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM) |
|  | | 802.11n: (BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM) |
|  | | ANT1: 802.11a: 13dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: 17dBm ± 2dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: 15dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 80.211gn (HT40): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Předmět | Položka | Popis |
| Výstupní výkon | | ANT1: 802.11a: 13dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: 17dBm ± 2dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: 15dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 80.211gn (HT40): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | ANT1: 802.11a: ≤ -71dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: ≤ -88dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: ≤ -74dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): ≤ -71dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): ≤ -71dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): ≤ -72dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT40): ≤ -690dBm@MCS7 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Předmět | Položka | Popis |
|  | Citlivost příjmu | ANT2: 802.11a: ≤ -70dBm@54Mbps |
|  |  | 802.11b: ≤ -88dBm@11Mbps |
|  |  | 802.11g: ≤ -74dBm@54Mbps |
|  |  | 802.11an (HT20): ≤ -70dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11an (HT40): ≤ -70dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11gn (HT20): ≤ -73dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11gn (HT40): ≤ -70dBm@MCS7 |
| Spotřeba energie: | Pokračovat TX  Pokračovat RX | Max. 450mA@2TX  Max. 175mA@2RX |
| Provozní napětí: |  | DC 5V ± 10% |
| Životní prostředí: | Teplotní rozsah  Vlhkost (bez kondenzace) | 0 ~ 50 °C (provoz) -10 ~ 70 °C (skladování) 5 ~ 90 % (provoz) 5 ~ 95 % (skladování) |
| Fyzická specifikace: | Rozměry  Hmotnost | 76,9 mm x 26,1 mm x 10,7 mm  < 10g |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Předmět |  | Položka | Popis |
| Software: | Řidič  Zabezpečení | Windows XP / Vista / Win 7, Linux  WEP, WPA, WPA2, WPS | |

## Kompatibilita a systémové požadavky



## Vložení karty SIM na



**Důležité:** Uvedení do provozu klíče IsoMatch Mobile **pouze** s dodanou **kartou IsoMatch Mobile M2M SIM!**

## Pozice USB klíčenky IsoMatch Mobile v systému IsoMatch Tellus PRO



## Připojení USB klíče IsoMatch Mobile na IsoMatch Tellus PRO



## Pozice USB klíčenky IsoMatch Mobile na zařízení IsoMatch Tellus GO+



## Připojení USB klíče IsoMatch Mobile k zařízení IsoMatch Tellus GO+



## Pozice USB klíče IsoMatch Wireless PRO na zařízení IsoMatch Tellus PRO



## Připojení USB klíče IsoMatch Wireless PRO k zařízení IsoMatch Tellus PRO



## Pozice bezdrátové USB klíčenky IsoMatch Wireless PRO na zařízení IsoMatch Tellus GO+



## Připojení USB klíče IsoMatch Wireless PRO k zařízení IsoMatch Tellus GO+



## Stavy indikace připojení LED



**Poznámka!** Po vložení klíče IsoMatch FarmCentre trvá navázání spojení **20 - 30 sekund .**

Po připojení k terminálu se **klíč IsoMatch Mobile** pokusí navázat spojení s **centrem Iso- Match FarmCentre**, což je indikováno **blikáním zelené LED diody**.

Jakmile je spojení **úspěšně navázáno,** kontrolka LED se stabilně rozsvítí buď **modře,** nebo **fialově**, podle toho, jaký klíč IsoMatch Mobile je použit (**3G** nebo **4G)**.

## Diagnostika problémů s připojením klíče IsoMatch Mobile

Z některých důvodů může LED dioda stále blikat.

Pokud LED dioda klíče IsoMatch Mobile **bliká zeleně** (připojení ke službě VODAFONE není navázáno) ještě 20 až 30 sekund po vložení,

* posuňte víko s okénkem LED zpět,
* vyjměte kartu SIM,
* vyčistěte kontakty SIM karty a
* znovu vložte kartu SIM.

Pokud stále bliká zeleně, může být karta SIM **deaktivována**. Vyměňte kartu SIM za aktivní.

Pokud LED dioda klíče IsoMatch Mobile **bliká modře** (připojení k centru IsoMatch FarmCentre není navázáno) ještě 20 až 30 sekund po vložení,

* posuňte víko s okénkem LED zpět,
* vyjměte kartu SIM,
* zkontrolujte, zda je typ karty SIM správný. Lze používat pouze dodané SIM karty IsoMatch FarmCentre M2M.

## Nastavení časového pásma, času a data na terminálu

* Spusťte terminál, přejděte na **obrazovku konfigurace** a zkontrolujte, zda jsou **nastavení časového pásma, času a data** správná a odpovídající, aby data implementace i data GPS měla správná časová razítka.
  + Nastavení časového pásma



* + Nastavení času
  + Nastavení data

# Registrace a přihlášení na stránkách My Kverneland nebo My Vicon

**Poznámka:** Používejte internetové prohlížeče Chrome, Firefox nebo Safari. Prohlížeče Windows Internet Explorer a Edge se v současné době nedoporučují.

* Začněte na **my.kverneland.com/my.vicon.eu** a vyberte nastavení jazyka.
  + Nastavení jazyka



Existují dvě možnosti, jak začít používat IsoMatch FarmCentre:

* Pokud ještě nejste registrovaným uživatelem, zvolte možnost **Začínáme** a postupujte podle registračního postupu pro vytvoření **ID My Kverneland**.
* Jako již registrovaný uživatel zvolte pro přihlášení možnost Jednoduše **již uživatel**.
  + Začínáme registrací



* + Přihlášení uživatelů
  + Tlačítko pro přihlášení
  + Tlačítko Registrace

## Začínáme b y registrace

* Stisknutím **tlačítka Registrace** si vytvoříte ID My Kverneland.



Zobrazí se okno s žádostí o vyplnění e-mailové adresy uživatele.

* + Pole e-mailové adresy



* + Tlačítko Odeslat ověřovací kód
  + Další tlačítko
* Vyplňte e-mailovou adresu a stiskněte **tlačítko Odeslat ověřovací kód**.



* Na zadanou e-mailovou adresu bude zaslán ověřovací kód.

Zobrazí se okno s žádostí o ověření ověřovacího kódu.

* + Pole e-mailové adresy



* + Pole ověřovacího kódu
  + Tlačítko Ověřit kód
  + Tlačítko žádosti o nový kód
* Zkontrolujte, zda je v poštovní schránce uveden **ověřovací kód**.

**E-mailový ověřovací kód účtu Kverneland Group** naleznete v poštovní schránce.

**Poznámka: V** případě, že v poštovní schránce nenajdete žádný ověřovací kód,

* zkontrolujte prosím také složku spam nebo
* požádat o nový kód stisknutím **tlačítka Žádost o nový kód**.
  + Odeslaný ověřovací kód



* Zkopírujte zaslaný **ověřovací kód**.
* Vložte přenesený **ověřovací kód** do pole k tomu určeného.
  + Pole e-mailové adresy



* + Pole ověřovacího kódu
  + Tlačítko Ověřit kód
* Poté stiskněte **tlačítko Ověřit kód** pro ověření.



Po stisknutí **tlačítka Ověřit kód** je uživatel vyzván k doplnění osobních údajů do svého profilu.



* + Některé údaje jsou povinné, jiné dobrovolné.
  + Povinné informace jsou označeny malou červenou hvězdičkou.

Na konci procesu je uživatel požádán o souhlas s použitím dat a o dokončení.

* + - Souhlasy uživatelů
* Souhlasíte s podmínkami používání a stisknete **tlačítko Dokončit**.



## Začínáme jako uživatel

* Stisknutím **tlačítka Přihlásit se** přihlásíte jako uživatel.



Zobrazí se **přihlašovací** obrazovka **skupiny Kverneland Group**.

* + Uživatelské jméno



* + Heslo
  + Tlačítko Přihlásit se
* Vyplňte požadované údaje a stiskněte **tlačítko Přihlásit**.



# IsoMatch FarmCentre

* Stisknutím **tlačítka Přihlásit se** přihlásíte jako uživatel.



Zobrazí se obrazovka **Vítejte v mém Kvernelandu s** nabídkou různých možností.

* + Registrovat stroj



* + Moje flotila
  + IsoMatch FarmCentre
  + Kontaktujte nás
  + Akce a nabídky
  + Můj účet

Můj servis náhradních dílů

* Stiskněte **tlačítko IsoMatch FarmCentre**.



Zobrazí se okno s informacemi o **ochraně osobních údajů a nastavení souborů cookie** a žádostí o souhlas.



* + Informace o ochraně osobních údajů a souborech cookie
  + Tlačítko Přijmout

Přečtěte si prosím **podmínky používání**, **sdělení společnosti SAP** a naše **zásady používání souborů cookie**.

* Stiskněte **tlačítko Přijmout**.



Zobrazí se okno zahajující **proces registrace, ve kterém je** třeba zadat **platný aktivační kód licence**. **Licenční aktivační kód** najdete na informačním dopise IsoMatch FarmCentre v krabici s nastavovací sadou.

V případě problémů se zadáním aktivačního kódu licence se obraťte na místního prodejce.

* + Aktivační kód licence



* + Tlačítko Aktivovat licenci
  + Pokračovat bez aktivace tlačítka Li- cense
* Zadejte **platný aktivační kód licence** a stiskněte **tlačítko Activate License** nebo se rozhodněte pokračovat bez aktivace platného licenčního kódu.



V okně, které se postupně objevuje, se zobrazí výzva k přihlášení pomocí **účtu** **nebo registrace**.

* + Tlačítko Přihlásit se nebo Zaregistrovat se



* Stisknutím **tlačítka Přihlásit se nebo registrovat** pokračujte v procesu registrace.



Zobrazí se druhé okno **procesu registrace**, které uživateli umožní **stroj zaregistrovat** nebo **registraci prozatím přeskočit**.

V této části registračního postupu může uživatel **přidávat traktory a terminály**.

* + Tlačítko Přidat terminál



* + Tlačítko Přidat traktor
  + Další tlačítko
  + Tlačítko Prozatím přeskočit
* Stiskněte **tlačítko Přidat terminál** nebo jej prozatím přeskočte.



V dalším okně, které se zobrazí, může uživatel **přidat terminál**.

* + Pole Název terminálu



* + Pole adresy MAC
  + Tlačítko Přidat terminál
* Pojmenujte terminál.



Tím, že terminálu přidělíte jedinečný název, usnadníte jeho zpětné dohledání na webových stránkách FarmCentre.

* Zadejte adresu MAC.



**Poznámka: Adresa MAC terminálu** se nachází na displeji terminálu v nabídce terminálu na kartě Informace.



* Po pojmenování terminálu a zadání adresy MAC stiskněte **tlačítko Přidat terminál**.



Uživatel bude přesměrován do druhého okna **procesu registrace**. V této části registračního postupu může uživatel **přidávat traktory**.

* + Tlačítko Přidat terminál



* + Tlačítko Přidat traktor
  + Další tlačítko
  + Tlačítko Prozatím přeskočit
* Stiskněte **tlačítko Přidat traktor** nebo jej prozatím přeskočte.



V dalším okně, které se zobrazí, může uživatel **přidat traktor**.

* + Pole Název traktoru



* + Pole adresy MAC
  + Pole s číslem VIN
  + Tlačítko Přidat traktor
* Pojmenujte traktor.



* Zadejte adresu MAC.



* Zadejte číslo VIN.



**Poznámka: Číslo VIN** je umístěno buď na podvozku traktoru, nebo na převodovce, nebo pod sedadlem řidiče, nebo přímo na přístrojové desce. **Číslo VIN** má 17 znaků, traktory vyrobené před 18. červnem 2014 mají šestimístné výrobní číslo.

* Stiskněte **tlačítko Přidat traktor**.



Uživatel bude přesměrován do druhého okna **procesu registrace**.

* Stiskněte **tlačítko Další**.



Zobrazí se třetí okno **procesu registrace**, ve kterém může uživatel **přidat karty SIM** nebo jej **prozatím přeskočit**.

V této části může uživatel zaregistrovat **kartu (karty) SIM**. **Poznámka:** Registrace SIM karty není povinná.

* + Tlačítko Přidat kartu SIM



* + Tlačítko Hotovo
  + Tlačítko Prozatím přeskočit
* Stiskněte **tlačítko Přidat kartu SIM** nebo jej prozatím přeskočte.



Pokračujte v zadávání **čísla SIM karty,** abyste se ujistili, že je terminál kdykoli během práce v terénu bezpečně připojen k IsoMatch FarmCentre.

* + Pole Název SIM karty



* + Pole Číslo SIM karty
  + Tlačítko Uložit kartu SIM
* Vyberte název karty SIM.



* Zadejte číslo karty SIM (19 číslic).
* Stiskněte **tlačítko Uložit kartu SIM**.

Terminál je nyní úspěšně zaregistrován do IsoMatch FarmCentre a online nastavení lze dokončit.

Pro zajištění bezchybné funkce postupujte podle pokynů v dolní části stránky.

* + Stáhnout uživatelskou příručku



* + Tlačítko Spustit nyní
* Stisknutím **tlačítka Stáhnout příručku** stáhnete **uživatelskou příručku**.



nebo

* začněte stisknutím **tlačítka Start Now**.

# Webové stránky IsoMatch FarmCentre

Po dokončení postupu registrace terminálu se zobrazí **obrazovka** **Dashboard.**

* + Výběrové menu
  + Registrovaný uživatel
  + Podpora



* + Nastavení
  + Odhlášení
    - Mapa

**Poznámka:** Automatické obnovování probíhá každých 15 sekund.

Pole Oznámení

Pole Úkol

Moje pole strojů

* + - Pracovní obrazovka

## Nastavení

### Profil nastavení osobních údajů

* Po stisknutí **tlačítka Nastavení** se zobrazí **obrazovka s přehledem profilů**, která umožňuje upravovat údaje týkající se uživatele a přidávat karty SIM.



* + Uživatelské jméno



* + E-mailová adresa
  + Souřadnice domů
  + Nastavení jazyka
  + Tlačítko Upravit profil
  + Tlačítko Přidat kartu SIM
  + Informace o kartě SIM
  + Informace o licenci

### \ Úprava profilu

* Po stisknutí **tlačítka** **Edit Profile** se zobrazí **obrazovka nastavení profilu**, která umožňuje upravovat údaje týkající se uživatele a mimo jiné vložit osobní obrázek uživatele.



* + Křestní jméno



* + Střední jméno
  + Příjmení
  + Název společnosti
  + Země/oblast
  + Poštovní směrovací číslo
  + Město
  + Číslo domu
  + Adresa ulice
  + Mobilní telefon
  + DIČ
  + Tlačítko Uložit profil

### \ Přidání karty SIM

* Stisknutím **tlačítka Karta SIM** se dostanete na **obrazovku registrace karty SIM** , kde lze zaregistrovat kartu (karty) SIM. Registrace SIM karty není povinná.



* + Pole Název SIM karty



* + Pole Číslo SIM karty
  + Tlačítko Uložit kartu SIM
* Vyberte název karty SIM.



* Zadejte číslo karty SIM (19 číslic).
* Stiskněte **tlačítko Uložit kartu SIM**.

### Úprava názvu karty SIM

* Stiskněte **funkční tlačítko Upravit**.



Na zobrazené obrazovce může uživatel upravit **název karty SIM**.

* + Název karty SIM



* + Tlačítko Uložit změny
* Po úpravě názvu karty SIM stiskněte tlačítko **Uložit změny,** čímž změny potvrdíte.



* Kartu SIM lze také odebrat stisknutím **tlačítka Odstranit**.



### \ Nastavení traktoru a terminálu

* Stisknutím **tlačítka Traktory a terminály** se dostanete na **obrazovku nastavení traktorů a terminálů,** kde lze přidávat traktory a terminály a převádět vlastnictví již zaregistrovaných terminálů na jiné registrované uživatele.



* + Tlačítko Přidat traktor



* + Registrované pole traktorů
  + Tlačítko Přidat terminál
  + Pole Registrovaný terminál

### Přidání traktoru



* Stiskněte **tlačítko Přidat traktor**.
  + Pole Název traktoru



* + Pole adresy MAC
  + Pole s číslem VIN
  + Tlačítko Přidat traktor
* Pojmenujte traktor.



* Zadejte adresu MAC.



* Zadejte číslo VIN.



**Poznámka: Číslo VIN** je umístěno buď na podvozku traktoru, nebo na převodovce, nebo pod sedadlem řidiče, nebo přímo na přístrojové desce. **Číslo VIN** má 17 znaků, traktory vyrobené před 18. červnem 2014 mají šestimístné výrobní číslo.

* Stiskněte **tlačítko Přidat traktor**.



Nově přidaný traktor se zobrazí v **seznamu traktorů** jako **registrovaný traktor**.

### Přidání terminálu



* Stiskněte **tlačítko Přidat terminál**.
  + Pole Název terminálu



* + Pole adresy MAC
  + Tlačítko Přidat terminál
* Pojmenujte terminál.



* Zadejte adresu MAC.
* Po pojmenování terminálu a zadání adresy MAC stiskněte tlačítko **Přidat terminál**. Nově přidaný terminál se objeví jako **registrovaný terminál** v **seznamu Terminály**.

### Provádí nastavení

* Stisknutím **tlačítka Implements** se dostanete na **obrazovku nastavení Implements**, kde lze vlastnická práva k již zaregistrovanému nářadí převést na další registrované uživatele.



* + Název implementace a identifikační číslo



* + Sériové číslo
  + Funkce úprav
  + Stav implementace

### Upravit nástroje

* Stiskněte **funkční tlačítko Upravit**.



Na obrazovce, která se zobrazí, může uživatel upravit **název implementace**.

* + Název implementace



* + Tlačítko Uložit změny
* Po úpravě názvu implementace potvrďte změny stisknutím tlačítka **Uložit změny.**



### Funkce podpory

* Po stisknutí **tlačítka Podpora** se zobrazí **obrazovka funkce Podpora**, která uživateli umožňuje stáhnout **uživatelskou příručku k systému IsoMatch FarmCentre**.



* + Stáhnout uživatelskou příručku



* + Tlačítko Zavřít
* Stisknutím **tlačítka Stáhnout uživatelskou příručku** si stáhněte uživatelskou příručku IsoMatch FarmCentre.



* Po úspěšném stažení uživatelské příručky IsoMatch FarmCentre zavřete obrazovku funkce podpory stisknutím **tlačítka Zavřít.**



## Přehled výběrového menu

**Výběrová nabídka** na pravé straně hlavní obrazovky umožňuje uživateli volit mezi **obrazovkou Dashboard**, **obrazovkou Map**, **obrazovkou Machinery**, **obrazovkou Task** a **agronomickými nástroji**.

* + Tlačítko Dashboard



* + Tlačítko mapy
  + Tlačítko strojního zařízení
  + Tlačítko Úkoly
  + Tlačítko agronomických nástrojů

## Obrazovka přístrojového panelu

Na **obrazovce Dashboard se** vedle **polí My Machinery** (**Moje stroje)**, **Tasks (Úkoly)** a **No- tifications (Oznámení)** zobrazuje **mapa** se zeměpisnou polohou všech terminálů, traktorů a im- plement registrovaných držitelem účtu, aktivních (tmavě zelená) nebo neaktivních (šedá).



 Registrovaný terminál Registrovaný traktor

 Registrované nářadí (v tomto případě rozmetadlo)

### Moje pole strojů

V **poli Moje stroje** je uveden přehled všech strojů v **aktivním** nebo **neaktivním stavu**.



* Do **pole** **My Machinery** se dostanete také stisknutím **tlačítka Machinery** v nabídce se- lection vpravo.



### Pole Úkoly

**Pole Úkoly** zobrazuje provedené a/nebo plánované úkoly na denní nebo týdenní bázi.



* Do **pole Úkoly** se dostanete také stisknutím **tlačítka Úkoly** ve výběrové nabídce vpravo.



### Pole Oznámení

V **poli Oznámení se** všechna příchozí oznámení a varování zobrazují v chronologickém pořadí od přijetí.



## Obrazovka mapy

* Stisknutím **tlačítka** se zobrazí obrazovka Mapa.



* + Karta Flotila



* + Karta Sledování
  + Mapové nástroje

## Mapové nástroje

### Výběr stylu

* IsoMatch FarmCentre umožňuje volit mezi různými formami zobrazení geografických map stisknutím **tlačítka pro změnu zobrazení**.



* + Satelitní pohled



* + Hybridní zobrazení



* + Pohled na silnici



* Zobrazení ve stupnici šedi
* Noční pohled
* Pohled na terasu

Dalšími nástroji na paletě listů stylů jsou **tlačítka pro zvětšení a zmenšení**, **tlačítko pro změnu výšky** a **tlačítko pro otáčení**.

* + Stisknutím **tlačítek pro přiblížení a oddálení** lze zvětšovat a zmenšovat po krocích po 5 %.



* + Stisknutím **tlačítka pitch** lze odpovídajícím způsobem změnit úhel pohledu z čistého pohledu shora na takzvaný simulovaný 3D úhel pohledu.



* + Stisknutím **tlačítka otáčení** lze orientaci mapy přizpůsobit potřebám uživatele otáčením ve směru a proti směru hodinových ručiček.



## Záložky mapy

### Karta Flotila

**Karta Fleet** umožňuje uživateli aktivovat **Geofence**. Na **obrazovce Fleet (Vozový park)** se zobrazuje poslední lokalizovaná poloha vybraného terminálu nebo nářadí připojeného k terminálu.



**Geofence** je virtuální plot nebo označení kolem fyzického místa. Stejně jako skutečný plot vytváří geofence hranici mezi místem a oblastí kolem něj. **Geofence** detekuje pohyby v definované oblasti a vydává varování, pokud je definovaná oblast překročena.

* + - Tlačítko Geofence



* + - Tlačítko pro aktivaci geografického ohrazení
  + Stiskněte **tlačítko Aktivace geografické ohrady**.



* + Geofence lze deaktivovat stisknutím **tlačítka deaktivace geofence**.



Zobrazí se obrazovka **Geofence** registrovaného traktoru nebo terminálu (podle toho, který je registrován) s dříve **nastaveným** parametrem **poloměru**.

* + - Poloha traktoru



* + - Geofence
* Kliknutím na **ikonu traktoru** nebo **terminálu** se zobrazí malé okno se **základními informacemi** o značce, modelu a stavu činnosti. Odkaz umožňuje uživateli přejít přímo na **obrazovku stroje, kde** jsou k dispozici podrobnější informace.



### Tr acking tab

**Karta Sledování** umožňuje nastavit **Časový filtr pro** zpětné sledování historie sledování terminálu a implementace nebo lokalizovat poslední online polohu GPS.



* + Rozbalovací nabídka seznamu strojů



* + Výběr data zahájení
  + Výběr hodiny zahájení
  + Výběr data ukončení
  + Výběr hodiny ukončení
  + Tlačítko Zobrazit trajektorii
  + Poslední známá poloha
  + Tlačítko pro resetování časového filtru

### Časový filtr

* Parametry spuštění **časového filtru** lze snadno nastavit stisknutím **ikony Datum spuštění v kalendáři**.



* + Zpětný výběr/výběr vpřed



* + Rozbalovací nabídka pro výběr měsíce
  + Historie sledování je k dispozici

**Zeleně označená** data znamenají, že historie sledování je k dispozici a lze ji vybrat.

* Kliknutím na vybrané datum vyberte **datum zahájení**.
* Stisknutím **ikony Hodina spuštění** může uživatel nastavit hodiny spuštění.



* + Volba AM/PM



* + Hodiny
  + Zápis
* Tento postup opakujte pro **datum konce** a **hodinu konce**. **Poznámka!** Maximální doba sledování, kterou lze nastavit, je 24 hodin.
* Poté stiskněte **tlačítko Zobrazit trajektorii**.



Zobrazí se **obrazovka Sledování** se stopami dříve **vybraného stroje** ze seznamu strojů a na základě nastaveného časového filtru.

Na zobrazené obrazovce se zobrazí sledování terminálu/implementu včetně počátečního a koncového bodu v požadovaném časovém období.



* + Výchozí bod
  + Poslední známá pozice
  + Konečný bod
* Stiskněte **pole** **Last Known Position**.
* Pole Poslední známá pozice
* Obnovení pole Časový filtr

Poslední známá poloha terminálu nebo traktoru je zobrazena malým kontrolním praporkem.



* Stisknutím **pole Resetovat časový filtr** změníte nastavení časového filtru.



## Strojní zařízení screen

* Stisknutím **tlačítka Strojní zařízení** se zobrazí obrazovka Strojní zařízení.



**Na obrazovce Moje stroje** se vedle přehledu všech strojů zobrazí také **aktivní** nebo neaktivní stroje.

**neaktivní stav**, tři sloupce se všemi připojenými stroji a zařízeními.

* + Grafické zobrazení celkového počtu strojů



* + Všechna zařízení v seznamu bez ohledu na stav (aktivní nebo neaktivní).
  + Připojené stroje

### Připojené stroje

Ve **sloupci Připojené stroje** se zobrazují všechny **traktory** a **k nim připojené nářadí nebo teri- míny**. **Zelené** nebo **šedé body** označují, zda jsou v **aktivním** nebo **neaktivním stavu**.

Kliknutím na **zelené piktogramy** se otevře obrazovka se všemi možnými dostupnými údaji o traktorech a jejich připojených terminálech nebo strojích.



* Klikněte na zelený piktogram traktoru.



#### Zobrazí se obrazovka Data stroje, která obsahuje informace o identifikaci stroje, informace o výkonnosti úlohy a data stroje.

* + Analýza strojových dat



* + Procházet výchozí graf
  + Identifikace stroje
  + Údaje o plnění úkolů
  + Pole Machine Data

### Analýza dat stroje

* Stiskněte **tlačítko Analyzovat data stroje**.



Zobrazená obrazovka **umožňuje** uživateli **vytvářet grafy a sestavy.**

z parametrů vybraného traktoru nebo nářadí.

* + Výběr časového období podle dnů, měsíců nebo let



* + Výběr časového období podle kalendáře
  + Výběr parametrů (max. 2 parametry)
  + Tlačítko Generovat zprávu
* Po určení časového období a výběru parametrů stiskněte tlačítko .



#### Tlačítko Generovat zprávu.

Na obrazovce se zobrazí graf vygenerovaný na na základě předchozího časového období a výběru parametrů.

* + Zvolené období



* + Přepínač grafů

Přepínačem grafu lze vybrané parametry zobrazit dvěma způsoby, a to jako sloupcový a čárový graf.

* + Pole grafu
  + Tlačítko Stáhnout zprávu
* Stisknutím **tlačítka Stáhnout zprávu se** vygeneruje zpráva o analýze dat stroje ve formátu PDF.



* Po úspěšném stažení **zprávy o analýze dat stroje** stiskněte tlačítko **Exit,** čímž se znovu dostanete na **obrazovku Data stroje**.



Na obrazovce, která se objeví, se zobrazí žádost o potvrzení.

* + Potvrzovací tlačítko



* + Tlačítko Zrušit
* Chcete-li se vrátit na **obrazovku** **Data stroje,** stiskněte **tlačítko Potvrzení**.



### Procházet výchozí graf

* Stiskněte **tlačítko Procházet** **Výchozí graf**.



Zobrazená obrazovka **umožňuje** uživateli **vytvářet grafy a sestavy** z parametrů vybraného traktoru nebo nářadí.

* + Výběr časového období podle dnů, měsíců nebo let



* + Výběr časového období podle kalendáře
  + Výchozí výběr grafu
  + Tlačítko Generovat zprávu
* Po určení časového období a výběru výchozího grafu stiskněte tlačítko



#### Tlačítko Generovat zprávu.

Na obrazovce se zobrazí vygenerovaný **výchozí graf** na základě předchozího časového období a výběru grafu de- poruchy.

* + Zvolené období



* + Pole grafu
  + Tlačítko Stáhnout zprávu
* Po stisknutí **tlačítka Stáhnout sestavu** se vygeneruje výchozí sestava grafu ve formátu PDF.



* Po úspěšném stažení **výchozího hlášení grafu** stiskněte tlačítko **Exit,** abyste byli přesměrováni na **obrazovku Machine Data**.



Na obrazovce, která se objeví, se zobrazí žádost o potvrzení.

* + Potvrzovací tlačítko



* + Tlačítko Zrušit
* Chcete-li se vrátit na **obrazovku** **Data stroje,** stiskněte **tlačítko Potvrzení**.



### Všechna zařízení

Ve **sloupci Všechna zařízení** jsou zobrazena všechna zařízení bez ohledu na jejich stav (aktivní nebo neaktivní). **Zelená** nebo

**šedé tečky** označují, zda jsou v **aktivním** nebo **neaktivním stavu**.

Kliknutím na **zelené piktogramy** se otevře obrazovka se všemi možnými základními údaji o traktorech a jejich připojených terminálech nebo nářadí.



* Klikněte na zelený piktogram nářadí.



#### Zobrazí se obrazovka Data stroje, která obsahuje informace o identifikaci stroje, informace o výkonnosti úlohy a data stroje.

* + Analýza dat stroje



* + Procházet výchozí graf
  + Identifikace stroje
  + Údaje o plnění úkolů

Pole Machine Data

* + Další datové pole

### Údaje o stroji



* Kliknutím na **pole Data stroje** se rozbalí všechny uživatelsky relevantní základní údaje o stroji.



* Opětovným kliknutím na **pole Machine Data (Údaje o stroji)** zavřete základní údaje o stroji.

### Další údaje



* Kliknutím na **pole Další údaje** se zobrazí **všechny údaje o stroji**.



**Poznámka!** To znamená, že ačkoli jsou šířena všechna data, ne všechna jsou pro uživatele relevantní.



* Opětovným kliknutím na **pole Další údaje** zavřete všechna data stroje.

## Obrazovka Úkoly

* Stisknutím **tlačítka Úkoly** se zobrazí obrazovka Úkoly.



**Obrazovka Úkoly** zobrazuje plánované a provedené úkoly na denní nebo týdenní bázi a umožňuje uživateli nahrávat úkoly.

* + Tlačítko Obnovit



* + Tlačítko Nahrát úlohu
  + Plánované úkoly
  + Odeslat pole TASKDATA
  + Provedené úkoly

### Plánované úkoly

Pokud jde o **plánované úkoly**, uživatel může nahrát úkoly, které se pak zobrazí v seznamu plánovaných úkolů.

* Po stisknutí **tlačítka Nahrát úkol** se zobrazí vyskakovací okno Nahrát úkoly.



* + Vyberte tlačítko TASKDATA



* + Tlačítko Nahrát úlohu
* Nejprve tedy stiskněte **tlačítko Select TASKDATA** a přejděte do cílového umístění, kde se nachází požadovaná složka s daty úlohy.



**Poznámka:** Vybraná složka s daty úlohy musí být komprimovaná (zazipovaná).

* Poté stiskněte **tlačítko Nahrát úlohu**.



Data vybraného úkolu se nahrají a zobrazí se v **seznamu plánovaných úkolů.**

podle data přijetí.

### Odeslat TaskData

**Plánované úlohy** navíc umožňují **odesílat TASKDATA**.

* Kliknutím na **pole Odeslat úlohu** otevřete **vyskakovací okno Odeslat úlohu**.



V pop up okně se nabízejí dvě možnosti odeslání TASKDA- TA, jedna **přes AgriRouter** a druhá přes **IsoMatch FarmCen- tre**.



* + Odeslání TASKDATA přes tlačítko AgriRouter
  + Odeslat TASKDATA přes IsoMatch FarmCentre but- ton
  + Tlačítko Zavřít
* Rozhodněte se, zda chcete odeslat TASKDATA **přes AgriRouter** nebo **přes IsoMatch FarmCentre,** a podle toho stiskněte tlačítko .
* Klikněte na **tlačítko Odeslat TASKDATA** **přes AgriRouter**. Zobrazí se následující okno:



* + Pole pro úpravu názvu TASKDATA umožňuje uživateli upravit název úlohy.



* + Pole příjemce TASKDATA pro určení požadovaného příjemce (všechny registrované terminály nebo traktory, které patří k tomuto účtu/jsou uvedeny v rozbalovací nabídce).
  + Tlačítko Odeslat úkol
* Kliknutím na **tlačítko Odeslat úlohu** odešlete TASKDATA vybranému příjemci.



* Klikněte na **tlačítko Send TASKDATA via IsoMatch FarmCentre**. Zobrazí se následující okno:



* + Pole pro úpravu názvu TASKDATA umožňuje uživateli upravit název úlohy.



* + Pole příjemce TASKDATA pro určení požadovaného příjemce (všechny registrované terminály nebo traktory, které patří k tomuto účtu/jsou uvedeny v rozbalovací nabídce).
  + Tlačítko Odeslat úkol
* Kliknutím na **tlačítko Odeslat úlohu** odešlete TASKDATA vybranému příjemci.



Výběr dat úlohy nastavením značky kliknutí v okně **Plánované úlohy** odhalí dvě další funkce.



* V části **Plánované úlohy** vyberte možnost TASKDATA.

Funkce stahování úloh

* + Funkce odstranění úlohy



* Stiskněte **tlačítko Stáhnout** a stáhněte si TASKDATA.



* Stisknutím **tlačítka Smazat** odstraníte TASKDATA.



### Provedené úkoly

V části **Provedené úlohy** může uživatel **stáhnout, exportovat nebo odstranit TASKDATA**.

Výběrem položky TASKDATA nastavením **značky kliknutí** v poli **Provedené úlohy** se zobrazí čtyři další funkce.

* V části **Provedené úlohy** vyberte možnost TASKDATA.



* Stisknutím **tlačítka Stáhnout sestavu** stáhnete sestavy TASKDATA.
* Stisknutím **tlačítka Exportovat** exportujete TASKDATA.
* Stiskněte **tlačítko Stáhnout** a stáhněte si TASKDATA.
* Stisknutím **tlačítka Smazat** odstraníte TASKDATA.
* Funkce Odstranit
* Funkce ke stažení



* Funkce exportu
* Funkce Stáhnout zprávu



* + Stisknutím **tlačítka Stáhnout zprávu** si uživatel může vybrat ze tří možností:



* + - Stáhnout jako zprávu **PDF**
    - Stáhnout jako soubor aplikace **Excel**
    - Stáhněte si všechny zprávy ve formátu **.zip**
  + Stisknutím **tlačítka** **se** zobrazí okno EXPORT TASKDATA.



* + - Název TASKDATA



* + - pole příjemce TASKDATA pro určení de- sired příjemce
    - Tlačítko Odeslat úkol
  + Kliknutím na **tlačítko Odeslat úlohu** odešlete TASKDATA vybranému příjemci.



* + Stisknutím **tlačítka Download** se stažená TASKDATA uloží ve formátu **.zip.**



### Aktualizace plánovaných a provedených úkolů



* + Stisknutím **tlačítka Obnovit se zobrazí plánované a provedené úkoly**.

bude aktualizován o nové plánované a/nebo provedené úkoly prostřednictvím systému **AgriRouter**.

* + - Zadání nového plánovaného úkolu



* + - Nově provedená položka úkolu

## Agronomické nástroje

* + Po stisknutí **tlačítka Agronomické nástroje** ve výběrovém menu se zobrazí **stránka Obchod s nástroji.**



se objeví.

**Stránka Tools Store** umožňuje uživateli vytvářet mapy prostřednictvím **MyDataPlant** nebo vyměňovat uni-

versální data pro zemědělce a zemědělské dodavatele, aby mohli propojit stroje a zemědělská softwarová řešení od různých výrobců prostřednictvím systému **AgriRouter**.

* + - AgriRouter



* + - MyDataPlant

# IsoMatch FarmCentre na IsoMatch Tellus PRO



* + Spusťte terminál a stiskněte **volič aplikací**.
  + Stiskněte **tlačítko Aplikace**.



Otevře se sekce aplikací se seznamem všech aktuálně dostupných aplikací.

* + - Tlačítko FarmCentre



* + Stiskněte **tlačítko FarmCentre**.



Zobrazí se **úvodní obrazovka aplikace IsoMatch FarmCentre**.

**Poznámka:** V závislosti na použitém připojovacím zařízení, IsoMatch FarmCentre nebo IsoMatch Mobile dongle, se zobrazení stavů připojení liší.

Na obrázku níže je znázorněno připojení **klíče IsoMatch Mobile**.

* + - Pole s logem IsoMatch FarmCentre.



* + - Stav bezdrátového připojení IsoMatch
    - Stav připojení GPS
    - Stav připojení k datové základně
    - Stav připojení IsoMatch Mobile
    - Implementovat stav připojení
    - Stav licence IsoMatch FarmCentre

Následující obrázek znázorňuje připojení k centru IsoMatch FarmCentre vytvořené pomocí **bezdrátového klíče IsoMatch**.

* + - IsoMatch Stav bezdrátového připojení



* + - Stav připojení IsoMatch Mobile

## Stavy připojení IsoMatch FarmCentre

Pět **ikon stavu připojení IsoMatch FarmCentre** se může lišit podle aktuálního stavu připojení každá ikona dvakrát.

### Implementovat stav připojení

Implementujte připojené.

Implementace není připojena. 

### Stav připojení IsoMatch Mobile

Připojený klíč IsoMatch Mobile.

Klíč IsoMatch Mobile není připojen. 

### Stav bezdrátového připojení IsoMatch

Připojení bezdrátového klíče IsoMatch. IsoMatch Wireless dongle není připojen.

### Stav připojení GPS

Spojení GPS navázáno.

Nebylo navázáno spojení GPS. 

### Stav připojení k databázi FarmCentre

Připojení k databázi IsoMatch FarmCentre. Nepřipojeno k databázi IsoMatch FarmCentre.

## Uživatelské rozhraní telematiky e podrobnosti o připojení

* Stiskněte **pole s logem IsoMatch FarmCentre**.



Na obrazovce, která se zobrazí, jsou uvedeny podrobné servisní informace a údaje o centru IsoMatch FarmCentre. Tyto údaje může společnost Kverneland Mechatronics využít k další identifikaci problémů a jejich řešení.

* + Tlačítko Povolit telematiku



* + Obecné informace
  + Démon CAN
  + Agent FM
  + Aktuální statistiky
  + Tlačítko Exportovat soubory protokolu
  + Potvrzovací tlačítko

#### Obecné informace

* Adresa a port zprostředkovatele a argumenty VNC jsou konfigurační nastavení pro vzdálenou diagnostiku (Iso- Match TopRemote).
* FM Agent je nastavení konfigurace pro IsoMatch FarmCentre.

#### CAN Daemon (připojení ISOBUS)

* # reklamací adres zobrazuje počet sekvencí reklamací adres na ISOBUS od spuštění. Připojení implementace má za následek n sekvencí deklarací adres.
* Nadměrné nároky. Údaj "ano" uvádí problémy ISOBUS, které mohou být důsledkem neshromažďování nebo neúplného shromažďování údajů.

#### FM Agent (připojení k serveru IsoMatch FarmCentre)

* ID terminálu. Pokud je tato hodnota 0, mohou se uplatnit následující důvody:

Terminál ještě není připojen k serveru IsoMatch FarmCentre.

Terminál není na serveru IsoMatch FarmCentre správně zaregistrován. Platnost licence IsoMatch FarmCentre vypršela.

* Velikost v mezipaměti. Strojová data se před odesláním na server ukládají do mezipaměti terminálu. Pokud je hodnota nízká nebo 0,00, je spojení adekvátní. V případě, že spojení se serverem Iso- Match FarmCentre neexistuje, hodnota se zvýší.
* Celkový počet bodů GPS znamená počet přijatých souřadnic GPS. Žádný přírůstek znamená, že neexistuje žádné spojení nebo pokrytí GPS. Po restartu terminálu začíná toto číslo na 0. Iso- Match FarmCentre v současné době používá pro obnovení hodnoty interval 10 sekund.

#### Aktuální statistiky

Aktuální statistiky o přijatých strojních datech z nářadí, které musí podporovat sběr dat IsoMatch Farm- Centre.

* Celkem. Celkový počet definovaných hodnot dat stroje.
* Požadováno. Požadovaný počet hodnot.
* Odpověděl. Přijatý počet hodnot.
* Změněno. Počet hodnot, které mají změněnou hodnotu.
* Kumulativně. Celková hodnota od restartu terminálu.
* Cyklické. Cyklická je celková hodnota pro každý interval požadavků.

#### Povolení telematiky při dalším spuštění systému

Sběr dat lze vypnout v případě, že nářadí a/nebo terminál nepracuje správně z důvodu zatížení ISOBUS nebo omezení nářadí/terminálu.

Souřadnice GPS budou stále odesílány a úlohy lze stále vzdáleně odesílat nebo stahovat na server Iso- Match FarmCentre.

**Poznámka:** Terminál si každých 10 sekund vyžádá všechny různé hodnoty dat, kromě těch, které jsou statické (jako je např. model implementace).

Terminál odesílá na server IsoMatch Farm- Centre pouze počáteční hodnoty (při spuštění) a změněné hodnoty.

Případ, kdy se čítače vyžádaných a zodpovězených požadavků nerovnají, může být způsoben tím, že implementuje připojení/opětovné připojení. Výrazný rozdíl může mít za následek problém s komunikací s implementací (problém ISO- BUS nebo implementace).

* Stisknutím **potvrzovacího tlačítka** zavřete obrazovku.



* Stiskněte **tlačítko** a zkopírujte soubory protokolu terminálu na paměť USB.



* Stiskněte **tlačítko** **Importovat** pro stažení konfiguračních dat telematiky.



## IsoMatch FarmCentre T ASKDATA soubory

### Import, export a stahování dat IsoMatch FarmCentre TASKDATA

#### Předpoklady:

Soubory TASKDATA jsou ve formátu zip. Původní složky a soubory TASKDATA musí být před použitím v aplikaci IsoMatch FarmCentre zazipovány a odeslány do terminálu.

Soubory TASKDATA stažené z IsoMatch FarmCentre jsou také ve formátu zip.

#### Zpracování TASKDATA:

Na terminálu lze TASKDATA

* importované z USB,
* importované ze vzdáleného (IsoMatch FarmCentre) nebo
* vytvořené na terminálu.

Všechny importované/vytvořené úlohy je možné exportovat na USB a do IsoMatch FarmCentre (vzdáleně):

* Úlohy importované z USB nebo lokálně vytvořené úlohy exportované do IsoMatch FarmCentre (vzdálené).
* Výsledek TASKDATA bude uložen v IsoMatch FarmCentre v novém souboru zip s názvem **Unknown\_Task- Data\_Result** (v současné době mají všechny stejný název).
* Vzdáleně importovaná TASKDATA exportovaná do vzdáleného počítače.

TASKDATA budou uložena ve stejném souboru jako původní odeslaný a importovaný soubor.

* Vzdáleně importované úlohy exportované na USB.

USB disk obsahuje složky TASKDATA. Název souboru TASKDATA zip se neexportuje, to znamená, že export na USB již nemá žádný vztah k souboru TASKDATA v IsoMatch FarmCentre.

* Pokud jsou TASKDATA exportována do vzdáleného počítače a neexistuje spojení se službou IsoMatch FarmCentre, exportovaná data zůstanou v souborovém systému terminálu, dokud se nepřipojí k IsoMatch FarmCen- tre.

V případě, že není připojení po delší dobu a uživatel chce mít přístup k výsledku TASKDATA, lze TASKDATA zálohovat také na USB pomocí postupu exportu. Místo volby "Ex- port dat úlohy na vzdálené úložiště" vložte USB disk a zvolte "Exportovat na vzdálené zálohování".

Všimněte si, že TASKDATA zůstávají v terminálu a budou odeslána do IsoMatch FarmCentre, jakmile bude terminál znovu připojen.

* Stáhněte si soubor TASKDATA (výsledek). Výsledkem stahování TASKDATA do počítače je soubor zip s následujícími složkami:

# Vzdálená správa dat

Vzdálená správa dat spočívá v importu a exportu TASKDATA. Vzdálená správa dat se provádí v záložce Menu Správa dat.

* Stiskněte tlačítko **Správa dat**. Otevře se karta Správa dat.



* + Tlačítko Vymazat databázi



* + Tlačítko Import TASKDATA
  + Tlačítko Export TASKDATA

## Import TASKDATA ze serveru IsoMatch FarmCentre

Soubor úlohy odeslaný serverem IsoMatch FarmCentre je uložen v souborovém systému terminálu. Úlohy z tohoto souboru TASKDATA lze importovat do programu GEOCONTROL.

* Stiskněte **tlačítko Import TASKDATA**.



Zobrazí se obrazovka Import a nabídne různé možnosti importu.

* + Import TASKDATA z Farm- Centre



* + Potvrzovací tlačítko
* Zvolte **Importovat TASKDATA z FarmCentra a** stiskněte **tlačítko Potvrdit**.



Zobrazí se obrazovka **Select TASKDATA**.

* + Vybraná TASKDATA



**Poznámka:** Všechna dříve importovaná data TASKDATA a data budou z aplikace odstraněna před importem nové sady TASKDATA. Pole a hranice polí, která jsou vytvořena na terminálu, budou zachována.

* Vyberte TASKDATA určená k importu a potvrďte výběr stisknutím **tlačítka Potvrdit**.



Zobrazí se ukazatel průběhu, který informuje o stavu akce importu.

Po úspěšném provedení akce importu TASKDATA se zobrazí následující obrazovka.

* + Potvrzovací tlačítko



* Stisknutím **tlačítka Potvrdit** se přesměrujete zpět na kartu Správa dat.



**Poznámka:** Po importu jsou importovaná data a úlohy přímo připraveny k použití.

V případě, že nejsou k dispozici žádná vzdálená TASKDATA, která by bylo možné importovat, zobrazí se následující obrazovka.

* + Tlačítko přerušení



* Stiskněte **tlačítko Přerušit** a budete přesměrováni zpět na kartu Správa dat.



## Export TASKDATA na server IsoMatch FarmCentre

Soubor úlohy odeslaný serverem IsoMatch FarmCentre je uložen v souborovém systému terminálu. Úlohy z tohoto souboru TASKDATA lze importovat do programu GEOCONTROL.

* Stiskněte **tlačítko Export TASKDATA**.



Zobrazí se obrazovka Import a nabídne různé možnosti exportu.

* + Export TASKDATA do FarmCentra



* + Potvrzovací tlačítko
* Vyberte možnost **Exportovat TASKDATA do FarmCentra** a stiskněte **tlačítko Potvrdit**.



Zobrazí se obrazovka **Dokončit úlohy**.

* + Tlačítko přerušení



* + Potvrzovací tlačítko

**Poznámka:** Všechny provedené úlohy budou po stisknutí **tlačítka Potvrdit** nastaveny do stavu **dokončeno** a exportováno. Stisknutím **tlačítka Přerušit** budou data úloh také exoptrována, ale provedené úlohy nedostanou značku finalizováno.

* Stisknutím tlačítka **Potvrdit** dokončíte úkoly a pokračujete v exportu vzdálených úkolů da- ta.



V opačném případě stiskněte tlačítko Přerušit a pokračujte bez finalizace.

Na stránce se zobrazí ukazatel průběhu, který informuje o stavu akce exportu.

Po úspěšném provedení akce exportu TASKDATA se zobrazí následující obrazovka.

* + Potvrzovací tlačítko



* Stisknutím **tlačítka Potvrdit** se přesměrujete zpět na kartu Správa dat.



# Řešení problémů

## Technická závada: Co dál?

Když dojde k technické poruše

#### zastavit provoz!

* při řešení problému **se řiďte radami pro řešení problémů!**
* pokud problém přetrvává, **kontaktujte svého prodejce!**

Pokračování v provozu při technické poruše může vést k **poškození terminálu**!

Během instalace, svařování a údržby **odpojte napájení z baterie. V opačném případě může dojít k poškození svorky.**

## Řešení problémů s připojením IsoMatch Mobile

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Selhání | Možná příčina | Řešení |
| Žádné připojení IsoMatch Mobile. | Telematika není na terminálu povolena. | Povolte telematiku na terminálu kliknutím na tlačítko IsoMatch FarmCentre lo- go.  Poté ji povolte v pravém horním rohu. |
|  | Karta SIM není vložena. | Vložte kartu SIM. |
|  | Karta SIM nemá žádný kontakt. | Vyčistěte kontakty karty SIM pomocí gumičky. |
|  | Terminál je K-Monitor (KUBOTA). | Zkontrolujte, zda je hardwarový klíč v prvním portu USB vedle tlačítka ISB.  Změna portu. |
|  | Terminál není připojen k síti. | Zkontrolujte, zda je karta SIM aktivována.  Obraťte se na místní servisní středisko KVERNELAND/KUBOTA. |

## Řešení problémů s bezdrátovým připojením IsoMatch

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Selhání | Možná příčina | Řešení |
| Žádné připojení IsoMatch Mobile. | Telematika není na terminálu povolena. | Povolte telematiku na terminálu kliknutím na tlačítko IsoMatch FarmCentre lo- go.  Poté ji povolte v pravém horním rohu. |
|  | Karta SIM není vložena. | Vložte kartu SIM. |
|  | Karta SIM nemá žádný kontakt. | Vyčistěte kontakty karty SIM pomocí gumičky. |
|  | Terminál je K-Monitor (KUBOTA). | Zkontrolujte, zda je hardwarový klíč v prvním portu USB vedle tlačítka ISB.  Změna portu. |
|  | Terminál není připojen | Zkontrolujte, zda je karta SIM aktivována. |
|  | do sítě. | Resetujte směrovač. |
|  |  | Vyměňte klíč. |
|  |  | Obraťte se na místní pobočku společnosti KVERNELAND/KUBOTA |
|  |  | servisní místo. |

## Řešení problémů se signálem GPS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Selhání | Možná příčina | Řešení |
| Žádný signál GPS. | Umístění uvnitř budovy (kůlny) nebo stíněné budovami, stromy apod. | Přesuňte se na nestíněné místo.  Poté ji povolte v pravém horním rohu. |
|  | Používání systému Kverneland GPS re- | Zkontrolujte kabely a kabelové spoje od |
|  | ceiver/anténa. | přijímač k terminálu. |
|  |  | Vysvětlení naleznete na stránce, IsoMatch GEO- |
|  |  | Uživatelská příručka CONTROL. |
|  |  | Obraťte se na místní pobočku společnosti KVERNELAND/KUBOTA |
|  |  | servisní místo. |
|  | Použití přijímače/antény značky třetí strany. | Zkontrolujte kabely a kabelové spoje od přijímače k terminálu.  Kontaktní servis značky třetí strany. |

## Řešení problémů s nářadím

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Selhání | Možná příčina | Řešení |
| Tento nástroj není propojen s IsoMatch Farm- Centre. | Toto nářadí **není** značky KVER- NELAND, VICON nebo KUBOTA.  realizovat. | IsoMatch FarmCentre nepracuje se značkovými im- plementy třetích stran. |
|  | Nástroj je KVERNE- | Odpojte a znovu připojte |
|  | LAND, VICON nebo KUBOTA im- | Konektor ISOBUS. |
|  | plement. | Obraťte se na místní společnost KVERNELAND/ |
|  |  | Servisní místo KUBOTA. |

## Řešení problémů s TASKDATA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Selhání | Možná příčina | Řešení |
| Úkoly není možné odesílat do ter- mínu. | Žádné připojení k internetu. | Zkontrolujte připojení k internetu. |
|  | Karta SIM není vložena. | Vložte kartu SIM. |
|  | Soubor TASKDATA není zazipován do formátu ZIP. | Soubor TASKDATA zazipujte a zkuste jej odeslat znovu. |
|  | TASKDATA nejsou zapsána ve formátu ISO-XML. | Převeďte jej do formátu ISO-XML. Jiné for- máty nelze převést ani odeslat do terminálu. |
|  | Na webové stránce se zobrazí chybová zpráva. | Obraťte se na místní servisní středisko KVERNELAND/KUBOTA. |

## Řešení problémů s oprávněními

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Selhání | Možná příčina | Řešení |
| Není možné poskytnout per- | Dotyčný uživatel nemá | Není možné udělit povolení |
| ostatním uživatelům nebo | správně IsoMatch FarmCentre | k ostatním uživatelům nebo k přidání uživatelů, pokud |
| přidat uživatele. | účet. | nemají o správné IsoMatch |
|  |  | Účet FarmCentre. |
|  | Dotyčný uživatel má řádný účet IsoMatch FarmCentre. | Obraťte se na místní servisní středisko KVERNELAND/ KUBOTA. |

## Řešení problémů s odesíláním TASKDATA

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Selhání | Možná příčina | Řešení |
| Terminál ukládá data do vyrovnávací paměti, ale neodesílá je. | Žádné připojení k internetu. | Ujeďte krátkou vzdálenost, abyste navázali stabilní připojení k internetu.  Viz Odstraňování potíží, **Konektivita IsoMatch Mobile** a **Bezdrátové připojení IsoMatch**. |
|  | Telematika není na terminálu povolena. | Enble Telematics v IsoMatch FarmCentre na terminálu kliknutím na logo IsoMatch FarmCentre.  Poté ji povolte v pravém horním rohu. |
|  | Připojení k internetu je navázáno pomocí klíče wifi. | Ujistěte se, že připojení k internetu je stabilní pomocí mobilního hotspotu nebo v blízkosti směrovače.  Resetujte směrovač.  Obraťte se na místní servisní středisko KVERNELAND/KUBOTA. |

# Čištění a skladování

Tato kapitola obsahuje pokyny pro čištění a skladování výrobku/zařízení.

#### Čištění výrobku

* Výrobek udržujte v čistotě za všech podmínek.
* Výrobek čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

#### Čištění kabelů a konektorů

* Kabely a konektory nečistěte vodou.
* Kabely a konektory očistěte suchým hadříkem.

#### Skladování výrobku

* Pokud není výrobek/stroj namontován na traktoru, uložte jej na suchém a čistém místě. Dodržujte rozsah skladovacích teplot okolí.

# Likvidace

Po uplynutí funkční životnosti tohoto výrobku je třeba jej ekologicky zlikvidovat.

* Součásti zařízení zlikvidujte správným způsobem.
* Dodržujte místní pravidla.

#### Plasty

* Plasty likvidujte jako běžný odpad nebo v souladu s místními předpisy.

#### Kov

* Odešlete kov do zařízení na recyklaci kovů.

#### Deska s plošnými spoji

* Odešlete elektroniku do specializovaného recyklačního zařízení nebo ji pošlete zpět výrobci, který ji ekologicky zlikviduje.

# Původní ES prohlášení o shodě

**Kverneland Group Mechatronics B.V. Hoofdweg 1278**

**NL-2153 LR Nieuw Vennep Nizozemsko**

prohlašuje s výhradní odpovědností, že výrobek

**ISOMATCH FARMCENTRE ve všech variantách a jeho příslušenství**

splňuje následující příslušné předpisy EU:

Směrnice 2014/53/EU - Směrnice o rádiových zařízeních (RED)

* Článek 3.1a Zdraví
* Článek 3.1a Elektrická bezpečnost
* Článek 3.1b EMC
* Článek 3.2 Rádiové spektrum

Kverneland Group Mechatronics B.V. Nieuw Vennep, 1. září 2021

Sanne de Voogd

Generální ředitel a zplnomocněný zástupce\*

\*osoba, která je odpovědná za sestavení technické dokumentace a má bydliště v Evropském společenství. Viz výše uvedená adresa.

**INDEX**

**A**

AgriRouter [93,](#_bookmark135) [94,](#_bookmark136) [100](#_bookmark142)

**C**

Graf [85,](#_bookmark121) [88](#_bookmark128)

graf [83,](#_bookmark118) [86](#_bookmark124)

Čištění [7,](#_bookmark17) [128](#_bookmark189)

spojení [32,](#_bookmark54) [33,](#_bookmark57) [102,](#_bookmark144) [103,](#_bookmark145) [104,](#_bookmark147) [105,](#_bookmark148) [106,](#_bookmark150) [107,](#_bookmark152) [108,](#_bookmark153)

[109,](#_bookmark154) [111](#_bookmark160)

**D**

Přístrojová deska [56,](#_bookmark72) [68,](#_bookmark89) [69](#_bookmark92)

Rozměry [11,](#_bookmark25) [16](#_bookmark30)

Likvidace [129](#_bookmark192)

**E**

Vývoz [98,](#_bookmark139) [106,](#_bookmark151) [109,](#_bookmark155) [112](#_bookmark164)

vývoz [97,](#_bookmark138) [110,](#_bookmark158) [111,](#_bookmark161) [119](#_bookmark170)

**F**

Flotila [74](#_bookmark99)

**G**

Geofence [74,](#_bookmark102) [75](#_bookmark104)

graf [83,](#_bookmark117) [85,](#_bookmark122) [86](#_bookmark123)

**I**

Import [109,](#_bookmark156) [112,](#_bookmark163) [113,](#_bookmark166) [117](#_bookmark169)

dovoz [110,](#_bookmark159) [115](#_bookmark167)

**M**

Adresa MAC [48,](#_bookmark68) [51,](#_bookmark69) [64](#_bookmark85)

Strojová data [81,](#_bookmark114) [82,](#_bookmark116) [84,](#_bookmark119) [87,](#_bookmark125) [88,](#_bookmark127) [89](#_bookmark129)

údaje o stroji [89,](#_bookmark130) [90](#_bookmark131)

Stroje [68,](#_bookmark90) [69,](#_bookmark93) [80](#_bookmark112)

Mapa [71,](#_bookmark95) [72,](#_bookmark97) [74](#_bookmark100)

Montáž [24,](#_bookmark37) [25,](#_bookmark39) [26,](#_bookmark41) [27,](#_bookmark43) [28,](#_bookmark45) [29,](#_bookmark47) [30,](#_bookmark49) [31,](#_bookmark51) [32,](#_bookmark53) [33](#_bookmark56)

**O**

Provozní teplota [7](#_bookmark15)

**P**

osobní údaje [57](#_bookmark77)

pozice [74,](#_bookmark103) [75,](#_bookmark105) [76,](#_bookmark108) [79](#_bookmark110)

napájecí zdroj [6](#_bookmark12)

Profil [57,](#_bookmark76) [58](#_bookmark79)

**R**

Osvěžující [99](#_bookmark140)

osvěžující [56](#_bookmark73)

registrace [36,](#_bookmark61) [37,](#_bookmark63) [46,](#_bookmark66) [47,](#_bookmark67) [53,](#_bookmark70) [59](#_bookmark81)

**S**

bezpečnost [3](#_bookmark3)

Bezpečnostní informace [5](#_bookmark7)

Karta SIM [23,](#_bookmark35) [33](#_bookmark58)

náhradní díly [6](#_bookmark11)

skladování [128](#_bookmark190)

Skladovací teplota [7](#_bookmark14)

Uložení [7](#_bookmark18)

Symboly [4](#_bookmark5)

**T**

Cílová skupina [3](#_bookmark2)

technická závada [6](#_bookmark10)

Technické specifikace [12,](#_bookmark27) [17](#_bookmark32)

teplotní rozsah [7](#_bookmark13)

Sledování [76,](#_bookmark107) [77](#_bookmark109)

Odstraňování problémů [8,](#_bookmark19) [120,](#_bookmark172) [121,](#_bookmark175) [122,](#_bookmark177) [123,](#_bookmark179) [124,](#_bookmark181) [125,](#_bookmark183) [126,](#_bookmark185)

[127](#_bookmark187)

**U**

UT verze [9](#_bookmark22)

